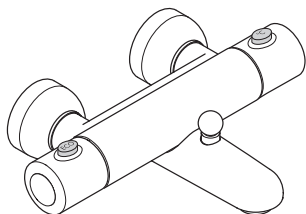
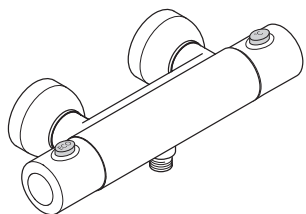


Montageanleitung



Ecostat 1001
13240XXX



Ecostat 1001
13260XXX

hansgrohe



Ihr Online-Fachhändler für:

hansgrohe

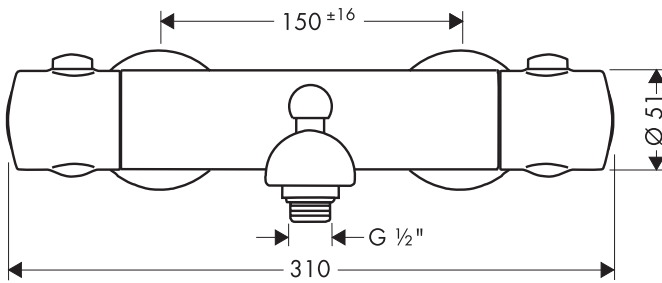
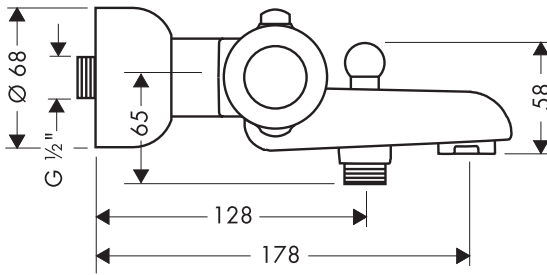
- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung

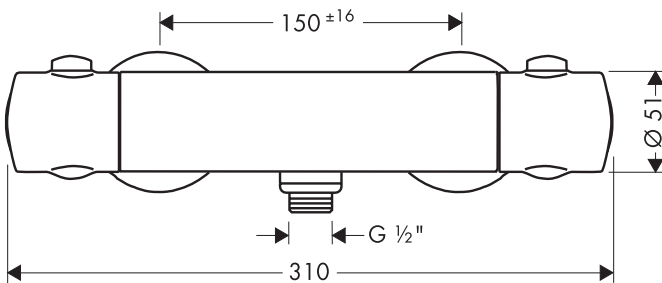
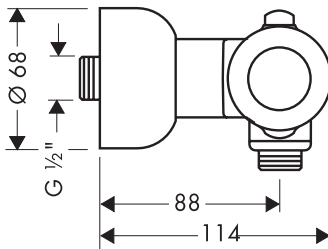


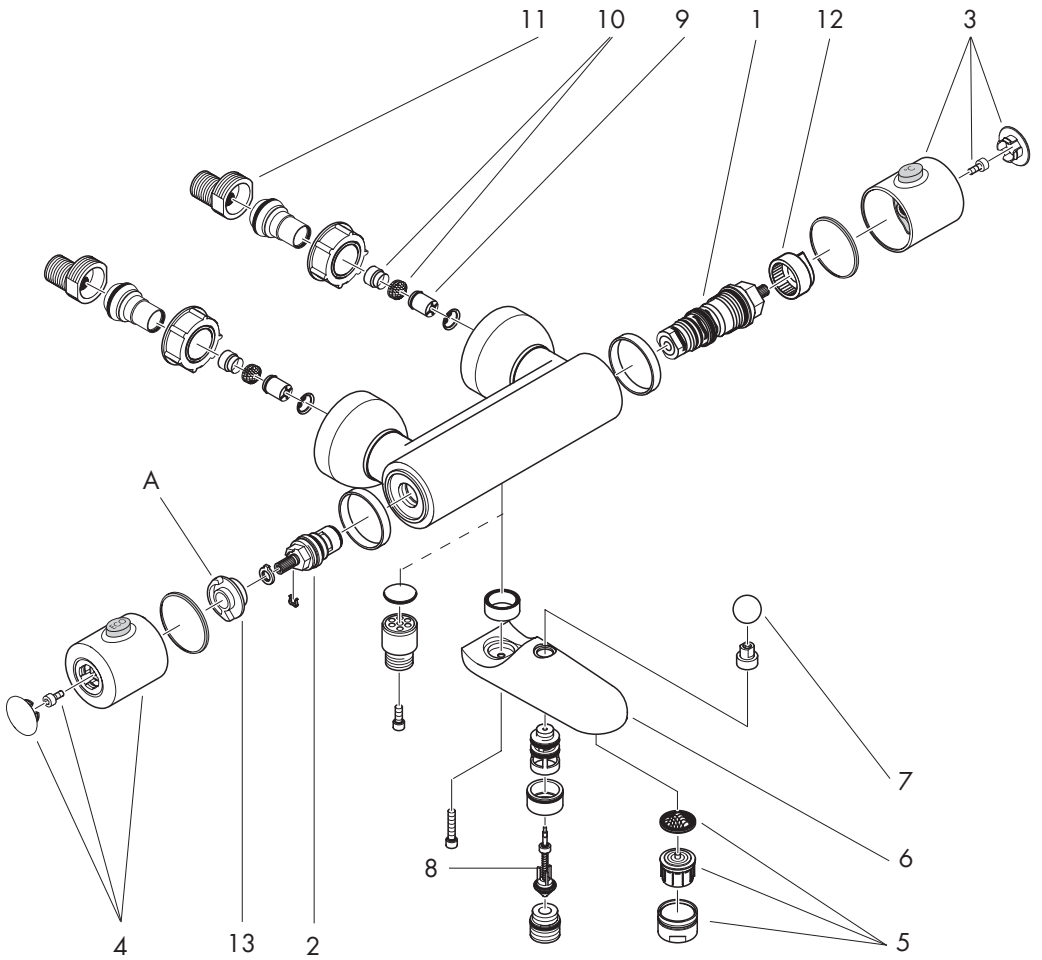
E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de

13240XXX



13260XXX





Kugel-S-Anschluss

Raccord-S

Ball S-union

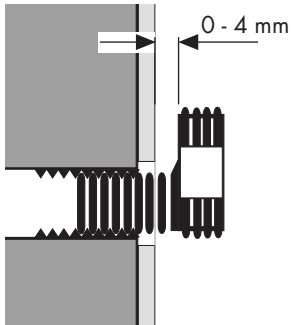
Raccordi

Acometida

Aanslutningen

Eksenteranslutningen

Przyłącze kulowe - S



Montage

1. Zulaufleitungen fachgerecht durchspülen.
2. Kugel-S-Anschlüsse montieren.
Der Warmwasseranschluss muss immer links und der Kaltwasseranschluss rechts erfolgen.
3. Armatur mit Kugelüberwurfmutter anschrauben, ausrichten und festziehen.
Durch die Kugel-S-Anschlüsse können Ungenauigkeiten der Wandinstallation, sowohl in der Horizontalen und Vertikalen als auch in den Parallelen ausgeglichen werden.
4. Rosetten im Uhrzeigersinn bis an die Wand schrauben.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Einjustierung

Nach erfolgter Montage muss die Auslauftemperatur des Thermostaten überprüft werden.

Eine Korrektur ist erforderlich wenn die an der Entnahmestelle gemessene Temperatur von der am Thermostaten eingestellten Temperatur abweicht (siehe Seite 13).

Bedienung

Durch Drehen am linken Griff wird der Thermostat geöffnet und geschlossen. Der ECOSTOP-Knopf begrenzt den Wasserdurchsatz auf ca. 10 l/min. Wird mehr Wasser gewünscht so muss der Knopf eingedrückt und der Griff weiter gedreht werden.

Die Temperatur wird am rechten Griff eingestellt. Beim Wannenthermostat erfolgt die Umstellung Wanne/Brause durch Ziehen am runden Umstellknopf. Die Rückstellung erfolgt automatisch beim Schließen des linken Griffes.

Temperaturbegrenzung

Der Temperaturbereich wird durch die Sicherheitssperre auf 38° begrenzt (Verbrühschutz).

Wird eine höhere Temperatur gewünscht, so kann durch Eindrücken des Sicherheitsknopfes die 38° Sperre überschritten werden.

Um die Leichtgängigkeit der Regeleinheit zu gewährleisten, sollte der Thermostat von Zeit zu Zeit auf ganz warm und ganz kalt gestellt werden.

Der Thermostat ist mit Rückflussverhinderern und Schmutzfangsieben ausgestattet. Bei vermindertem Wasserdurchfluss sind die Siebe zu reinigen. Dazu muss der

Thermostat von der Wand abgeschraubt werden. Die Siebe befinden sich in den Anschlüssen unter den Anschlussmutter.

Achtung!

Rückflussverhinderer müssen gemäß DIN EN 1717 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen (DIN 1988 einmal jährlich) auf ihre Funktion geprüft werden.

ECOSTAT in Verbindung mit Durchlauferhitzern. In Verbindung mit Durchlauferhitzern muss der ECOSTOP-Anschlagring "A" entfernt werden.

Wird eine Handbrause angeschlossen, so muss aus dieser eine eventuell vorhandene Drossel ausgebaut werden. (siehe Seite 14)

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Durchflussleistung:	20 l/min 0,3 MPa
Prüfzeichen:	PA-IX 8848/IDB DVGW SVGW

Eigensicher gegen Rückfließen

Serviceteile (siehe Seite 3)

1	Temperatur Regeleinheit	94282000
2	Absperreinheit	94149000
3	Thermostatgriff	96217XXX
4	Ventilgriff	96218XXX
5	Luftsprudler	13485000
	Luftsprudler gold	94981990
6	Auslauf kpl.	92460XXX
7	Zugknopf	94102XXX
8	Umsteller	94103000
9	Rückflussverhinderer DW 16	95033000
10	Schmutzfangsiebe	95039000
11	S-Anschlüsse	13989000
12	Anschlagscheibe für Temperatur Regeleinheit	95041000
13	Anschlagscheibe für Absperreinheit	95042000

XXX = Farbcodierung

000	chrom
090	chrom/gold
450	weiß
810	satinox

Montage

1. Purger les conduites d'alimentation.
2. Monter les raccords. Alimentation de l'eau chaude à gauche - l'eau froide à droite.
3. Visser le corps par les écrous orientables. Grâce aux raccords - S - à rotule les imperfection de l'installation murale sont compensable dans tout les sens vertical et horizontal. Ils permettent également le rattrapage du parallélisme.
4. Visser les rosaces jus'qu'au fond.

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Règlage

Le montage terminé, contrôler la température de l'eau puisée au mitigeur thermostatique. Un étalonnage est nécessaire si la température de l'eau mitigée mesurée au point de puisage diffère sensiblement de celle affichée sur le thermostat. Pour le Etalonnage voir page 13.

Utilisation

Ouverture, réglage de débit et fermeture de l'eau: Tourner la poignée située à gauche sur le mitigeur thermostatique. Le bouton "ECOSTOP" limite à 10 l/min environ le débit de l'eau puisée. Pour obtenir plus d'eau, appuyez sur le bouton et tournez la poignée.

Réglage de température de l'eau:

Tourner la poignée de droite. Sur le mitigeur thermostatique pour baignoire:
Inversion bain/douche en tirant sur le bouton de l'inverseur; Retour automatique sur position bain en fermant la poignée de gauche.

Limitation de la température

La plage de température est limitée à 38° C par le verrou de sécurité. Quand on désire une température supérieure, on peut dépasser 38° C en appuyant sur le bouton de sécurité.

Le mitigeur thermostatique est équipé de clapets anti-retour et de filtres d'impuretés. Nettoyer ces filtres lorsque vous constater une baisse de débit. Pour cela, enlever le mitigeur thermostatique du mur: les filtres se trouvent dans les raccords sous les écrous de fixation.

Attention!

Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 1717 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).

ECOSTAT en fonctionnement avec de chauffe-eau-instantané.

En fonctionnement avec de chauffe-eau-instantané enlever la bague de butée ECOSTOP "A".

Si besoin, retirer le limiteur de débit sur la douchette. (Voir page 14)

Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa
Temp. maximum d'eau chaude:	80° C
Température recommandée:	65° C
Débit à 0,3 MPa:	20 l/min
Clasification acoustique et débit:	SVGW
Avec dispositif anti-retour	

Pièces détachées (voir pages 3)

1	élément thermostatique	94282000
2	mécanisme d'arrêt	94149000
3	poignée thermostatique	96217XXX
4	poignée de commande	96218XXX
5	mousseur cpl.	13485000
	mousseur or	94981990
6	bec cpl.	92460XXX
7	bouton de inverseur	94102XXX
8	inverseur	94103000
9	clapet anti-retour DW 16	95033000
10	filtre de entrée	95039000
11	raccords-S	13989000
12	bague de butée per élément thermostatique	95041000
13	bague de butée per mécanisme d'arrêt	95042000

XXX = Couleurs

000	chromé
090	chromé/or
450	blanc
810	satinox

Assembly

1. Flush through the supply pipes.
2. Mount the ball S - unions.
Hot water connection left hand, cold water connection on the right hand side.
3. Fasten the mixer using ball union nuts, align and tighten it. The ball S - unions enable inaccuracies in the wall installation to be compensated for, whether in the horizontal direction, in the vertical direction or in the parallel orientation.
4. Screw the escutcheons down the wall.

Large differences in pressure between the hot and cold water supply should be balanced.

Adjustment

Correction is necessary if the temperature measured at the take off point differs from the temperature set on the scale. To adjust please see page 13.

Operation

The mixer is operated by turning the handle on the left hand side. The green knob limits the rate of flow to approx. 10 l/min. If a higher water consumption is required press the ECOSTOP button and turn handle further.

The temperature is selected by turning the graduated handle on the right side. The flow of the bath mixer can be changed from tub to shower function by simply pulling the diverter knob located at the top of the outlet.

When the water is shut off the flow returns automatically to the bath function.

Temperature limitation

The temperature is limited by the safety check to 38° C (100° F). If a higher temperature is required, it is possible to override the safety stop by depressing the safety button.

To guarantee a smooth running of the thermoelent, it is necessary from time to time to turn the thermostat from total hot to total cold.

The mixer is equipped with non return valves and filters. If the water flow drops the non return valves need to be cleaned. For that purpous the mixer has to be removed from the wall. The filters are located in the connection pieces underneath the connecting nuts.

Attention!

The non return valves must be checked regularly according to DIN EN 1717 in accordance with national or regional regulations (at least once a year)

Using the Ecostat in conjunction with combination boilers.

When using the Ecostat with combination boilers, the Ecostat ring "A" has to be removed. If fitting a hand shower remove the water limiter from the shower. (Please see page 14)

Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
Hot water temperature:	max. 80° C
Recommended hot water temp.:	65° C
Rate of flow by 0,3 MPa:	20 l/min
Test certificates:	WRAS MSA

Anti-pollution-function

Spare parts (see page 3)

1	thermoelement	94282000
2	shut off unit	94149000
3	knob for thermoelement	96217XXX
4	knob for shut off unit	96218XXX
5	aerator cpl.	13485000
	aerator gold plated	94981990
6	spout cpl.	92460XXX
7	diverter knob	94102XXX
8	selector cpl.	94103000
9	non return valve DW 16	95033000
10	filter	95039000
11	ball s-unions	13989000
12	safety set for temperature control	95041000
13	safety set for flow control	95042000

XXX = Colours

000	chrome
090	chrome/gold
450	white
810	satinox

Montaggio

1. Spurgare bene le tubazioni di alimentazione.
2. Montare i raccordi eccentrici.
Acqua calda - sinistra; acqua fredda - destra.
3. Avvitare il corpo del rubinetto ai raccordi eccentrici.
Eventuali dislivelli dei tubi di uscita possono essere compensati grazie agli snodi sferici dei raccordi.
4. Avvitare le campane fino alla parete.

Attenzione!

Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

Taratura

Effettuata l'installazione del miscelatore termostatico bisogna controllare la temperatura di uscita. La taratura è necessaria quando la temperatura dell'acqua misurata sul punto di prelievo non corrisponde a quella fissata sul termostato. Operazione di taratura vedere pagina 13.

Utilizzo

Girando la manopola sinistra avviene l'apertura e la chiusura del termostato. Il pulsante ECOSTOP limita l'erogazione dell'acqua a ca. 10 l/min. Se si vuole più acqua, basta premere il pulsante e girare la manopola.

La temperatura viene regolata mediante la manopola destra. Sul miscelatore termostatico per vasca l'inversore vasca/doccia viene fatto funzionare tirando il pulsante rotondo. Azionando la manopola sinistra l'erogazione ritorna nella posizione iniziale.

Limitazione della temperatura

La gamma di temperatura è limitata a 38° C con un blocco di sicurezza. Se si desidera una temperatura più alta di 38° C, il blocco di sicurezza può essere superato premendo sul pulsante.

Per garantire la scorrevolezza dell'elemento di regolazione, di tanto in tanto si dovrebbe regolare il termostatico passando da tutto caldo a tutto freddo.

Il miscelatore termostatico è dotato di una valvola antiritorno e di filtri che bisogna pulire quando si nota una diminuzione costante di erogazione. Per pulire i filtri

bisogna smontare il miscelatore poichè questi sono situati negli attacchi a muro.

Attenzione!

La valvola di non ritorno deve essere controllata regolarmente come da DIN EN 1717, secondo le normative nazionali e regionali (almeno una volta all'anno).

ECOSTAT in combinazione con scaldabagni istantanei.

In combinazione con scaldabagni istantanei deve essere disattivato il tasto di risparmio d'acqua ECOSTOP.

Inoltre, nella docetta che verrà installata, sarà anche necessario inserire un riduttore di portata.

(Vedere pagina 14)

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 1 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80° C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65° C
Potenza di erogazione:	20 l/min 0,3 MPa
Segno di verifica:	SVGW
Sicurezza antiriflusso	

Parti di ricambio (vedi pagg. 3)

1	elemento termostatico	94282000
2	rubinetto d'arresto	94149000
3	maniglia termostatico	96217XXX
4	maniglia rubinetto d'arresto	96218XXX
5	rompigetto compl. rompigetto dorato	13485000 94981990
6	bocca erogazione completa	92460XXX
7	pomello deviatore	94102XXX
8	deviatore	94103000
9	valvola antiriflusso DW 16	95033000
10	filtro	95039000
11	raccordi eccentrici	13989000
12	sistema d'arresto per regolazione temperatura	95041000
13	sistema d'arresto per erogazione	95042000

XXX = Trattamento

000	cromato
090	cromato/dorato
450	bianco
810	satinox

Montaje

1. Purgar las tuberías de afluencia.
2. Montar los racores excéntricos. (Agua caliente a la izquierda, agua fría a la derecha).
3. Colocar la batería termostática y fijarla con las tuercas.
4. Enroscar las rosetas en el sentido del reloj hasta que toquen la pared.

Grandes diferencias de presión entre los empalmes de agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Ajuste

Después del montaje deberá comprobare la temperatura del agua del termostato, en la salida del caño.

Una corrección se efectuará siempre y cuando la temperatura del agua tomada a la salida del caño, no corresponda con la indicada en el volante del termostato. Ajuste ver pagina 13.

Manejo

Girando el volante izquierdo se abre y se cierra el termostato. El botón ECOSTOP limita el caudal de agua a aprox. 10 l/min. Si se desea más caudal de agua, deberá apretarse el botón ECOSTOP y al mismo tiempo seguir girando el mando. La temperatura se regula con el volante derecho. Para cambiar la salida del agua por el caño a la teleducha, basta con tirar hacía arriba el inversor. El retorno a la posición normal (salida por el caño de la bañera) es automático, cuando con el volante de la izquierda se cierra el paso del agua.

Tope de seguridad

El radio de giro del volante está bloqueado a los 38° C. Para rebasar esta temperatura basta con oprimir el botón (tope de seguridad).

Para garantizar el funcionamiento duradero del termostato, el mando del mismo debería girarse de vez en cuando del extremo frío al extremo caliente.

El termostato está equipado con filtros y una válvula, la cual evita el retorno del agua a la tubería. Cuando el caudal del agua aminora, deberán limpiarse los filtros. Para ello se deberá desmontar el termostato de la pared. Los filtros se encuentran en las conexiones debajo de las tuercas de las conexiones.

Atención!

Las válvulas anti-retorno tienen que ser controladas regularmente según la norma DIN EN 1717, en acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos).

ECOSTAT en uso con calentadores instantáneos
Usando calentadores instantáneos hay que quitar el anillo tope "A"
La teleducha debe funcionar sin reductor de caudal.
(Ver pagina 14)

Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 1 MPa
Presión recomendada en servicio:	0,1 - 0,5 MPa
Presión de prueba:	1,6 MPa
Temperatura del agua caliente:	max. 80° C
Temp. recomendada del agua caliente:	65° C
Caudal máximo 0,3 MPa:	20 l/min
Seguro contra el retorno	

Repuestos (ver página 3)

1	Termoelemento	94282000
2	Montura	94149000
3	Mando del termostato	96217XXX
4	Mando del cierre	96218XXX
5	Aireador completa	13485000
	Aireador oro	94981990
6	Caño completo	92460XXX
7	Tirador	94102XXX
8	Inversor	94103000
9	Válvula antirretorno DW 16	95033000
10	Filtros	95039000
11	Racor excéntrico	13989000
12	anillo tope para termoelemento	95041000
13	anillo tope para montura	95042000

XXX = Colores

000	cromado
090	cromado/oro
450	blanco
810	satinox

Montage

1. Toevoerleidingen vakkundig doorspoelen.
2. S - koppelingen monteren.
3. Met de vastzetmoeren het armatuur aandraaien, richten en vastschroeven.
Eventuele oneffenheden van de ingebouwde muurplaten kunnen d. m. v. de vastzetmoeren zowel in horizontale als in verticale richting aangepast worden.
4. Rozetten met de wijzers van de klok mee tot aan de wand draaien.

Grote drukverschillen tussen koud- en warmwater aansluitingen dienen vermeden te worden.

Instellen

Na montage dient de uitstroomtemperatuur van de thermostaat gecontroleerd te worden. Een correctie is noodzakelijk als de aan het tappunt gemeten temperatuur afwijkt van de op de thermostaat ingestelde temperatuur. Instelling zie blz. 13.

Bediening

Door draaien aan de linkergreep wordt de thermostaat gesloten en geopend. De ECOSTOP-knop begrenst het waterverbruik op ca. 10 liter per minuut. Indien er meer water gewenst wordt, dient de ECOSTOP-knop ingedrukt te worden en kan de greep verder open worden gedraaid.

De temperatuur wordt d. m. v. de rechtergreep ingesteld. Bij de badthermostaat geschiedt het omstellen van bad naar douche door te trekken aan de ronde omstelknop. Na het sluiten van de thermostaat zorgt de automatische omstelling ervoor dat de baduitloop in functie is.

Temperatuurbegrenzing

Het temperatuurgebied wordt door de veiligheidsblokkering tot 38° C begrensd. Als er een hogere temperatuur gewenst wordt, kan de blokkering van 38° C door het indrukken van de veiligheidsknop overschreden worden.

Om het goed functioneren van de regeleenheid te garanderen, moet de thermostaat van tijd tot tijd op heel warm en heel koud water worden ingesteld.

De thermostaat is voorzien van terugslagkleppen en zeefjes. Bij verminderde waterafgifte dienen de

zeefjes te worden gereinigd. De thermostaat dient hiervoor gedemonteerd te worden. De zeefjes bevinden zich binnen de aansluitmoeren.

Let op!

Keerleppen moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar)

ECOSTAT en combinatie met een geiser

In combinatie met een geiser moet aanslagring "A" van de ECOSTAT verwijderd worden.

Indien er een handdouche aangesloten wordt, dan dient de eventueel aanwezige doorstroombegrenzer eveneens verwijderd te worden. (Zie blz. 14)

Technische gegevens

Werkdruk:	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
Temperatuur warm water:	max. 80° C
Aanbevolen warm water temp.:	65° C
Doorstroomcapaciteit (0,3 MPa):	20 l/min
Keurmerk :	KIWA
Beveiligd tegen terugstromen	

Service-onderdelen (zie pag. 3)

1	temperatuur regeleenheid	94282000
2	bovendeel	94149000
3	thermostaatgreep	96217XXX
4	kraangreep	96218XXX
5	perlator kompl.	13485000
	perlator verguld	94981990
6	uitloop kompl.	92460XXX
7	trekknop	94102XXX
8	omstelling	94103000
9	terugslagklep DW 16	95033000
10	zeefje	95039000
11	S-koppelingen	13989000
12	aanslagring voor temperatuur regeleenheid	95041000
13	aanslagring voor bovendeel	95042000

XXX = Kleuren

000	chrom
090	chrom/verguld
450	wit
810	satinox

Montering

1. Skyl tilførselsledningerne grundigt.
2. Montér de koniske ekcentriske forskruninger: varmt = venstre, koldt = højre.
3. Skru armaturet fast med de koniske omløbermøtrikker, ret op og skru fast.
Ved hjælp af de koniske ekcentriske forskruninger kan vandrette, lodrette eller parallelle ujævnheder udlignes.
4. Skru rosetterne med uret indtil væggen.

Større trykforskel mellem koldt og varmt vand bør udlignes.

Forindstilling

Efter montering af termostaten måles udløbstemperaturen. Såfremt den målte vandtemperatur afviger fra den på termostaten viste forindstilling er en korrigerende skalagreb nødvendig. Forindstilling se side 13.

Betjening

Ved at dreje på det venstre greb åbnes og lukkes termostaten. Den ECOSTOP-knap begrænser vandgennemstrømningen til ca. 10 l/min. Ønskes mere vand, må den ECOSTOP-knap trykkes ind, og grebet drejes igen. Forindstilling se side 13.

Temperaturen indstilles på det højre greb. På karbruserarmaturet skifter man fra kar til bruser ved at trække i den lille omstiller-knap. Tilbagestilling fra bruser til kar sker automatisk ved at lukke for vandet med det venstre greb.

Temperaturbegrænsning

Temperaturområdet er begrænset opad til 38° C ved hjælp af sikkerhedsspærren. Ønskes en højere temperatur, kan denne spærre overskrides ved at trykke den sikkerhedsknap ind.

For at sikre optimal funktion af termostaten, bør termostaten fra tid til anden motioneres (stilles skiftevis helt varm og helt kold).

Termostaten er forsynet med kontraventil samt snavs-samler-sier.

Ved reduceret gennemløb bør sjerne renses. For at rense sjerne må termostaten demonteres fra væggen. Snavs-samler-sjerne befinder sig i forskruningerne bag omløbermøtrikkerne.

Bemærk!

Ifølge DIN EN 1717 skal gennemstrømningsbegrænsere i overensstemmelse med nationale regler afprøves regelmæssigt (mindst en gang om året).

Tekniske Data

Driftstryk:	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
Varmtvandstemperatur:	max. 80° C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65° C
Gennemstrømningskap. 0,3 MPa:	20 l/min
Med indbygget kontraventil	

Reserve dele (se s. 3)

1	Temperaturregulering	94282000
2	Afspærringsventil	94149000
3	Termostatgreb	96217XXX
4	Afspærringsgreb	96218XXX
5	Perlator komplet	13485000
	Perlator guld	94981990
6	Udløb komplet	92460XXX
7	Trækstang	94102XXX
8	Omstiller	94103000
9	Kontraventil DW 16	95033000
10	Snavsfilter	95039000
11	Ekcentriske forskruning	13989000
12	Anlægsskive for temperaturregulering	95041000
13	Anlægsskive for afspærringsventil	95042000

XXX = Farver

000	crom
090	crom/guld
450	hvid
810	satinox

Montaż

1. Przepłukać instalację
2. Zamontować przyłącze kulowe – S.
Dopływ ciepłej wody musi być podłączony z lewej strony, a zimnej z prawej strony.
3. Nakręcić armaturę na mimośrodowe przyłącza kulowe, wyrównać i dokręcić. Dzięki mimoskładowym przyłączom kulowym, jest możliwość wyrównania armatury w pionie, poziomie i bezproblemowe podłączenie nawet przy krzywo wystawionych przyłączach ze ściany.
4. Dokręcić rozety zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara aż do ściany.

Zbyt duże różnice ciśnienia między przyłączami zimnej i ciepłej wody muszą być wyrównane.

Regulacja

Po ukończeniu montażu należy sprawdzić temperaturę ciepłej wody na wylocie z termostatu. Korygowanie będzie potrzebne, jeżeli pomierzona na wylocie temperatura będzie różna od temperatury nastawionej na termostacie (patrz str. 13).

Obsługa

Obrót lewego pokrętki otwiera i zamyka termostat. Przycisk Ecostop ogranicza przepływ wody do ok. 10 l/min. Jeżeli potrzebna jest większa ilość wody należy wcisnąć guzik i obrócić dalej pokrętkę. Temperaturę nastawia się prawym pokrętkiem. Przy termostacie wannowym przełączanie wanna/ prysznic odbywa się przez pociągnięcie okrągłej gałki zmieniacza. Powrót przełączenia następuje automatycznie po zamknięciu lewego pokrętki.

Ograniczenie temperatury

Maksymalna temperatura ciepłej wody ograniczona zostaje do 38°C za pomocą zabezpieczenia przed poparzeniem. W przypadku potrzeby podniesienia temperatury, można po wciśnięciu przycisku bezpieczeństwa przekroczyć to ograniczenie.

Aby zagwarantować łatwość i poprawność funkcjonowania zaworu regulacyjnego, termostat powinien od czasu do czasu zostać ustawiony całkowicie na pozycję ciepłej wody, a następnie całkowicie na pozycję zimnej wody.

Uwaga

Termostat wyposażony został w zawory zwrotne. Zawory zwrotne muszą być, według normy DIN EN 1717 na regionalnych warunkach, kontrolowane (przynajmniej raz w roku).

Dane techniczne

Ciśnienie robocze:	max. 1 MPa
Zalecane ciśnienie robocze:	0,1 - 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
Temperatura ciepłej wody:	max. 80°C
Zalecana temp. ciepłej wody:	65°C
Wydajność przepływu:	20 l/min 0,3 MPa
Zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym	

Części serwisowe (zobacz str. 3)

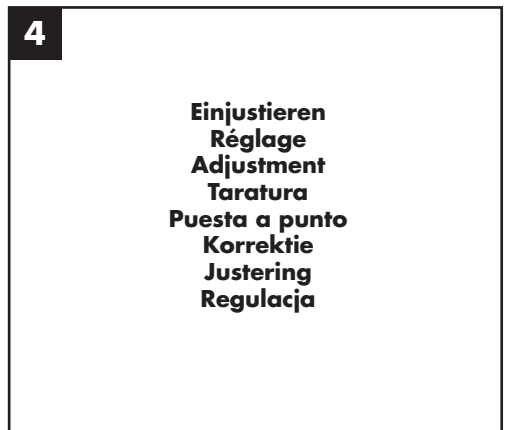
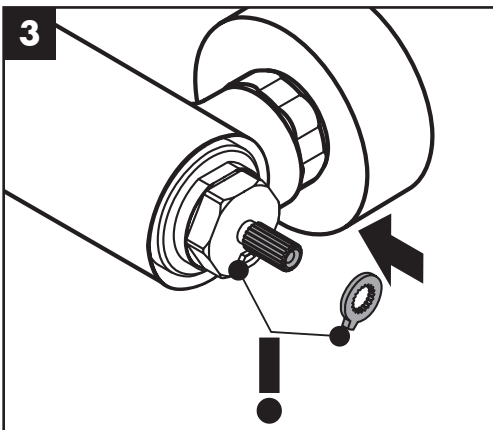
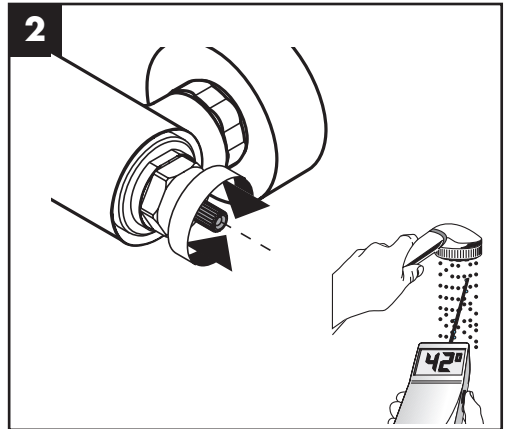
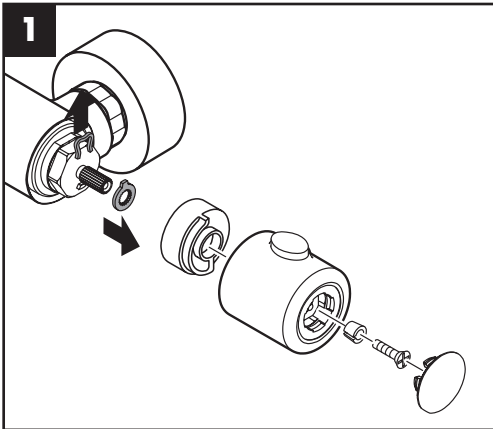
1	Wkład termostatyczny	94282000
2	Zawór zamykający	94149000
3	Uchwyt termostatu	96217XXX
4	Zawór zamykający	96218XXX
5	Napowietrzacz (perlator)	13485000
	Napowietrzacz złoty (perlator)	94981990
6	Wylewka kpl.	92460XXX
7	Kulka przełącznika	94102XXX
8	Przełącznik	94103000
9	Zabezpieczenie przepływu zwrotnego DW 16	95033000
10	Sitko	95039000
11	Przyłącza S	13989000
12	Zabezpieczenie dla wkładu termostatycznego	95041000
13	Pierścień ograniczający dla zaworu odcinającego	95042000

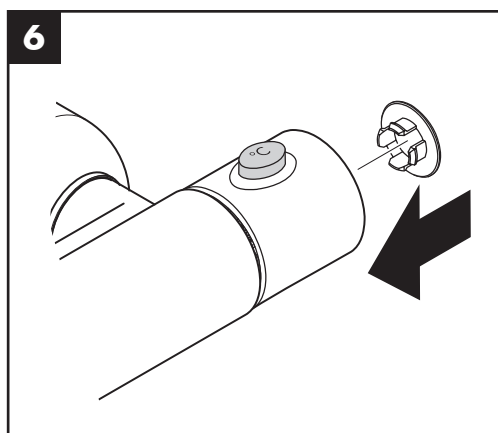
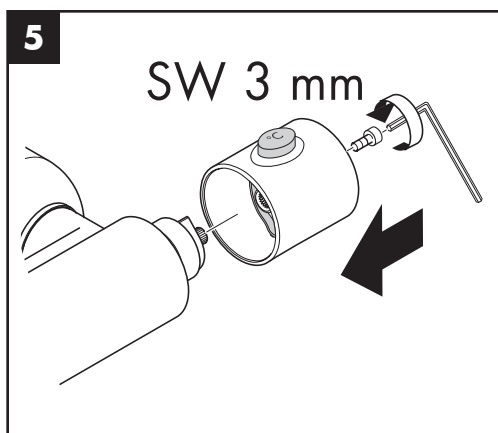
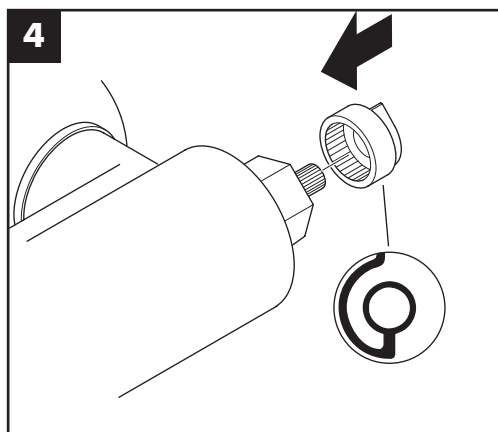
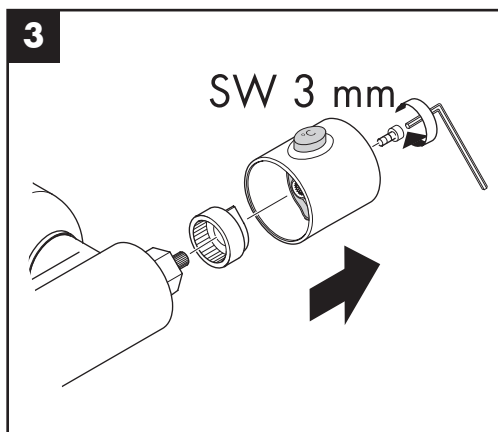
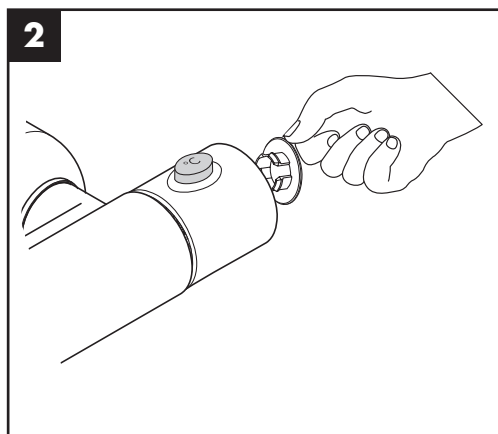
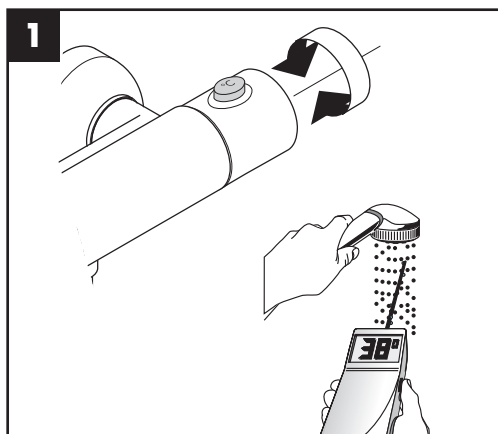
XXX = kody kolorystyki powierzchni

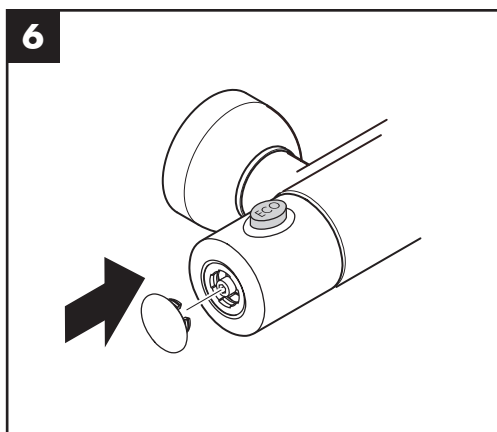
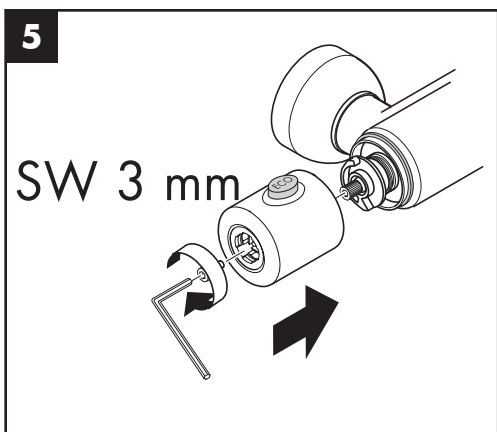
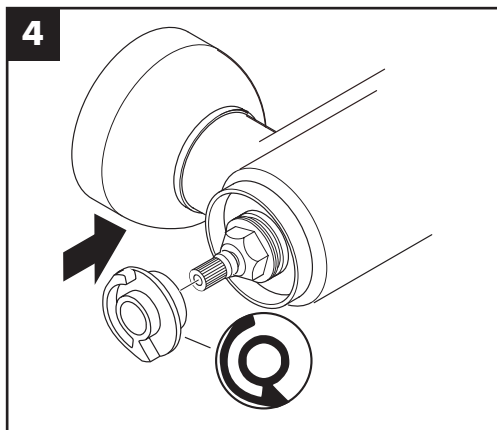
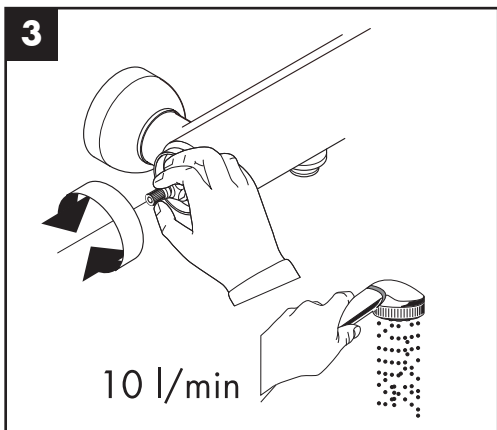
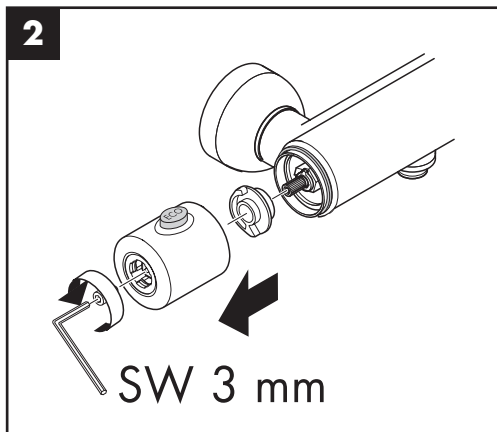
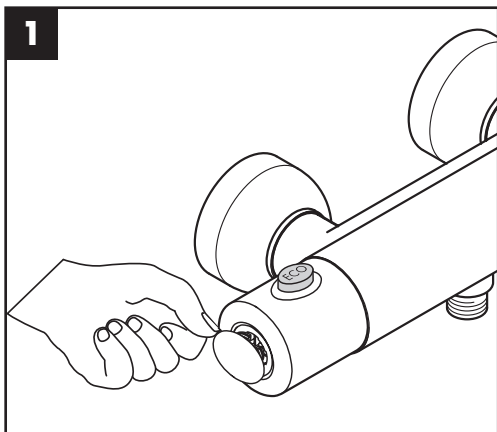
000	chrom
090	chrom/złoty
450	biały
810	satinox

Safety Function

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42° C voreinstellen
Grâce à la fonction Safety, il est possible de prérégler la température maximale par exemple max. 42° C souhaitée
The desired maximum temperature for example max. 42° C can be pre-set thanks to the safety function
Grazie alla funzione antiscottature Safety la temperatura massima per esempio max. 42° C desiderata è facilmente regolabile
Gracias al tope de temperatura se puede graduar la temperatura máxima por ejemplo max. 42° C
Dankzij de safety-functie kan men vooraf de hoogst gewenste temperatuur instellen bij voorbeeld max. 42° C
Takket være Safety varmtvands-begrænsningen kan maksimaltemperaturen forudindstilles eksempel max. 42° C
Dzięki funkcji zabezpieczającej można przestawić żądaną maksymalną temperaturę np. na 42°C.







A

Hansgrohe
Postfach 85
2355 Wr. Neudorf
Telefon: 0 22 36 / 6 28 30
Telefax: 0 22 36 / 62 83 019

D

Hansgrohe
D-77757
Schiltach / Schwarzwald
Telefon: 0 78 36 / 51-0
Telefax: 0 78 36 / 51 13 00

F

Hansgrohe
6/8 rue Henri-Poincaré Z. A.
92167 Antony Cedex
Téléphone: 01 40 96 40 00
Télécopie: 01 46 66 49 89

HR

Hansgrohe
Omega Nova-Sibenik D.O.O.
K. Zvonimira BB
22000 Sibenik
Telefon: 00 385/(0)22/310 450
Telefax: 00 385/(0)22/330 221

NL

Hansgrohe B.V.
Handelsweg 45
NL: 1525 RG Westknollendam
Telefon: 075 6461400
Telefax: 075 6461700

RO

Senso Ambiente S.R.L.
Calea 13 Septembrie 83, bl. 77B
Sektor 5 Burkarest
Romania
Tel.: 0040 / 21 410 36 72
Fax: 0040 / 22 410 36 51

SLO

Representative Office Hansgrohe
Riharjeva 2
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel.: 00386 1 429 23 32
Fax: 00386 1 429 23 33

USA

Hansgrohe
1490 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004/USA
Tel.: 770-360-9880
Fax: 770-360-9887

B

Hansgrohe
Rue Vanderschrick Straat 91
1060 Bruxelles/Brussel
Téléphone: 02 / 5 43 01 40
Telefax: 02 / 5 37 94 86

L**DK**

Hansgrohe
Jegstrupvej 6
8361 Hasselager
Telefon: 86 28 74 00
Telefax: 86 28 74 01

N**FIN**

Hansgrohe
Juhani Niemi Oy
Mäntyltie 11
00270 Helsinki
Puh: (09) 47 77 030
Telefax: (09) 24 17 554

I

Hansgrohe
S.S. 10 KM 24,4
14019 Villanova d'Asti
Telefon: 0 141 / 93 11 11
Telefax: 0 141 / 94 65 94

P

HGAXorPharo SA
R. Antoine de Saint-Exupéry
Alapraia
2765-043 Estoril
Telefona: 21 466 71 10
Fax: 21 466 71 19

RUS

Hansgrohe
Усацева 33/1
119048 Россия Москва
Tel.: 095 / 9333170
Fax: 095 / 9333171

TR

Dizayn Ev Gerecleri
San. ve Tic. Ltd. Sti.
Ortaokul Cad. No. 1
Mecidiyekoye/Istanbul 80290
Tel.: 0090-212-266 50 80
Fax: 0090-212-275 75 12

CH

Hansgrohe
Industriest. 9
5432 Neuenhof
Telefon: 056/416 26 26
Telefax: 056/416 26 27

E

Hansgrohe
Riera Can Pahissa 26 B
08750 Molins de Rei
Telefon: 93 680 39 00
Telefax: 93 680 39 09

GR

Nikitas Vlachos
Niveco SA
Posidonou Ave 46
17561 P. Falira
Telefon: (01) 9880180
Telefax: (01) 9883847

IND

Jaquar Mercantile
D-26, SMA Co-operative Industrial Estate
G.T. Karnal Road
Delhi-110033
Tel : +91-11-27464808-17
Fax:+91-11-27240388, 27466808

PL

Hansgrohe
Ul. Sowie 12
PL62-080 Tarnowo Podgórne
Telefon: (061) 8168600
Telefax: (061) 8168609

S

Hansgrohe AB
Ridspegöatan 10
S-21377 Malmö
Telefon: +46/(0)40/51 91 50
Telefon: +46/(0)40/13 05 92

UA

Hansgrohe
Ukrainian office
Vasilkovskaya St., 1, office 301
03040 Kiev
Ukraine
Tel./Fax: 0038 (044) 56 85 012

CZ

Hansgrohe
Moravská 85
CZ-619 00 Brno
Telefon: +420/547 212 334
Telefax: +420/547 212 521

SK**EE**

OÜ Dreesis
Laki 16-407
10621 Tallinn
Estonia
Tel.: 00372 61 29 811
Fax: 00372 65 63 310

H

Hansgrohe Kft.
Forgách utca 11-13
1139 Budapest
Telefon: 0036 /1 236 9090
Telefax: 0036 /1 236 9098

LT

Santoza
Ulonu 5
LT-08240 Vilnius
Lithuania
Tel: +37(0) 5 2043291
Fax: +37(0) 5 2043293

PRC

上海市松江工业区俞塘路512号
天威工业城底层
邮编: 201611
电话: 0086-21-57741239
传真: 0086-21-57741233

SGP

Hans Grohe Pte Ltd
60B Martin Road
#11-03/04 Trade Mart Singapore
SINGAPORE 239067
Tel.: 0065-7322002
Fax: 0065-7320030

UK

Hansgrohe
Units D1 & D2 Sandown Park
Trading Estate Royal Mills
Esher Surrey KT10 8BL
Telephone: 0 13 72 46 56 55
Telefax: 0 13 72 47 06 70

hansgrohe

AXOR | PHARO

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com